



**CONVENCIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL DERECHO DEL
MAR DE 1982**

INFORMACIÓN PRELIMINAR PRESENTADA POR

LA REPÚBLICA DE GUINEA ECUATORIAL

SOBRE LOS LÍMITES EXTERIORES DE LA PLATAFORMA CONTINENTAL

Presentada a la

Comisión de Límites de la Plataforma Continental

7 de mayo de 2009

**Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982
Información Preliminar presentada por la República de Guinea Ecuatorial sobre
los límites exteriores de la plataforma continental**

7 de mayo de 2009

1. La República de Guinea Ecuatorial es Parte de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (la Convención). Guinea Ecuatorial firmó la Convención el 30 de enero de 1984 y ratificó la misma el 21 de julio de 1997.
2. Guinea Ecuatorial es consciente de sus obligaciones bajo la Convención y de la importancia de la labor de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental (la Comisión) tanto para los Estados ribereños como para la comunidad internacional en general.
3. De acuerdo con la *Decisión sobre el volumen de trabajo de la Comisión de Límites de la Plataforma Continental y la capacidad de los Estados, particularmente los Estados en desarrollo, de cumplir lo dispuesto en el artículo 4 del anexo II de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, así como la decisión que figura en el párrafo a) del documento SPLOS/72, ("SPLOS/183")*, Guinea Ecuatorial presenta la siguiente Información Preliminar con el fin de suministrar una indicación de los límites exteriores de la plataforma continental en áreas más allá de las 200 millas marinas ("M") desde el territorio de Guinea Ecuatorial según lo permitido bajo las disposiciones del Artículo 76 de la Convención.
4. Guinea Ecuatorial reconoce que, en cuanto a las áreas más allá de las 200M, es posible que existan reivindicaciones concurrentes sobre la plataforma continental extendida. Guinea Ecuatorial presenta su Información Preliminar con el entendimiento de que no afecta la delimitación de la plataforma continental extendida. Según se dispone en el párrafo 10 del Artículo 76 de la Convención y el Artículo 9 del Anexo II de la Convención, esta Información Preliminar se somete sin perjuicio de cualesquier delimitaciones marítimas que estén pendientes.
5. De acuerdo con el párrafo operativo 1(a) de SPLOS/183, Guinea Ecuatorial informa a la Comisión que los límites exteriores de su plataforma continental más allá de 200M están ubicados costa afuera de la Isla de Annobón en las inmediaciones de la Zona de Fractura de Ascensión y consisten en una serie de líneas rectas de no más de 60M de largo que se juntan en puntos fijos provisionales establecidos de acuerdo con la Fórmula Hedberg, tal como se muestra en el Diagrama 1. Guinea Ecuatorial además indica que emprenderá estudios adicionales, incluyendo estudios para determinar en qué lugares existe el suficiente grosor sedimentario como para indicar áreas adicionales de la plataforma continental más allá de las 200M desde el territorio de Guinea Ecuatorial. ↴

6. Guinea Ecuatorial también señala para los propósitos previstos en el párrafo operativo 1(a) de SPLOS/183, que los trabajos conducentes a preparar una Presentación con respecto a esta área han comenzado y la pericia jurídica, de políticas y técnica necesaria ya ha sido establecida con este fin.

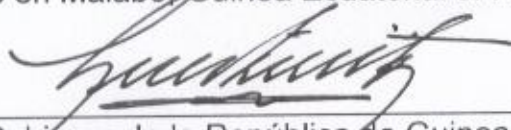
7. Aparte de los recursos que ha destinado para estos trabajos, Guinea Ecuatorial solicitará la asistencia financiera del *Fondo Fiduciario para facilitar la preparación de las presentaciones que hagan a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental los países en desarrollo, particularmente los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, y el cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 76 de la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar*, lo cual permitiría que Guinea Ecuatorial compre software especializado y emprenda la capacitación necesaria.

8. Guinea Ecuatorial hace constar que tiene la intención de someter una Presentación sobre esta área lo más pronto posible, teniendo en cuenta que es necesario apoyar a la Comisión de manera eficiente y oportuna en el cumplimiento de las funciones que le competen bajo la Convención. En este respecto, Guinea Ecuatorial seguirá aprovechando la información y oportunidades disponibles para el desarrollo de capacitación científica y técnica, asesoramiento y asistencia para preparar la Presentación.

9. Guinea Ecuatorial hace notar que, de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo operativo 1(b) de SPLOS/183, en tanto no se reciba la Presentación, esta Información Preliminar no será examinada por la Comisión. Adicionalmente, Guinea Ecuatorial hace notar que de acuerdo con lo dispuesto en el párrafo operativo 1(c) de SPLOS/183, esta Información Preliminar se somete sin perjuicio de la futura Presentación y del estudio de la misma por la Comisión y que Guinea Ecuatorial reserva sus derechos a presentar información y reclamaciones adicionales en dicha Presentación futura.

10. Guinea Ecuatorial solicita que el Secretario General informe a la Comisión y notifique a los Estados miembros de la recepción de esta Información Preliminar de conformidad con el párrafo operativo 1(d) de SPLOS/183.

Firmado en Malabo, Guinea Ecuatorial el 7 de mayo de 2009.



Por el Gobierno de la República de Guinea Ecuatorial

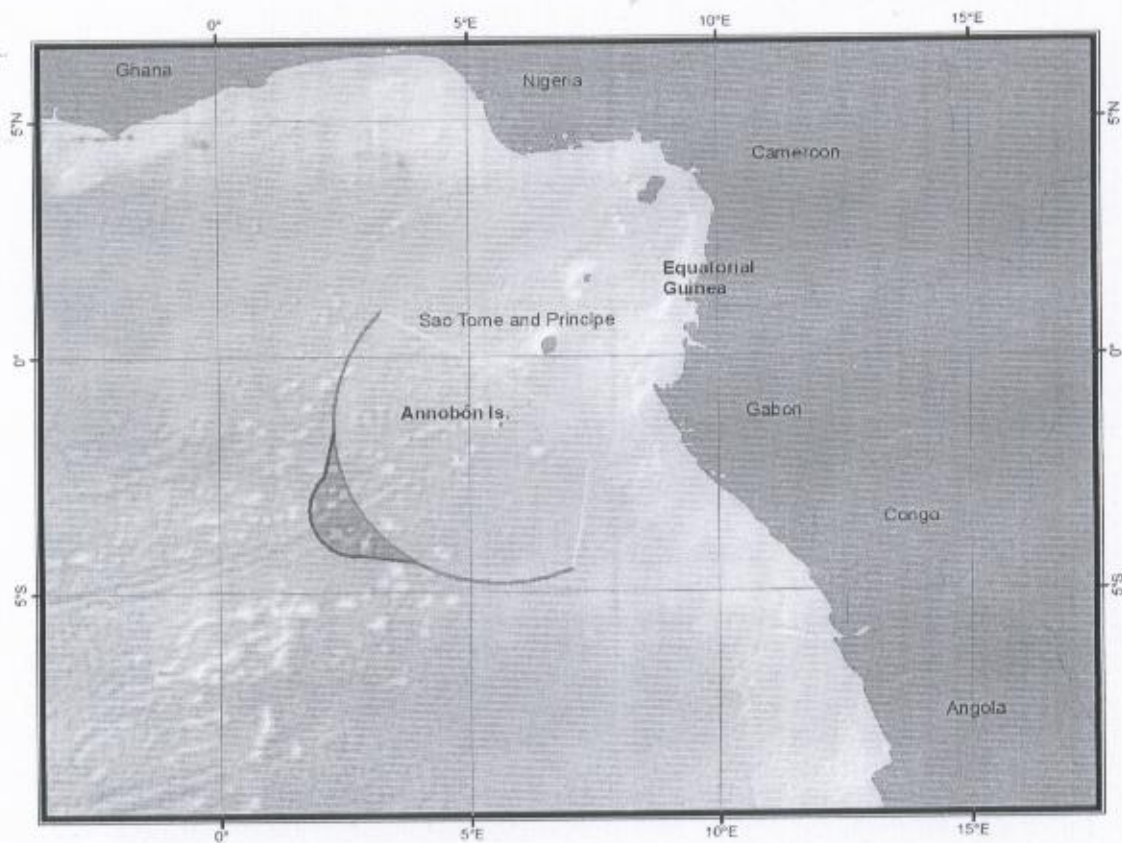


Diagrama 1: Indicación preliminar del límite exterior de la plataforma continental de Guinea Ecuatorial en las inmediaciones de la Zona de Fractura de Ascensión. ↙



1982 UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA
PRELIMINARY INFORMATION SUBMITTED BY
THE REPUBLIC OF EQUATORIAL GUINEA
ON THE OUTER LIMITS OF THE CONTINENTAL SHELF

Presented to the
Commission on the Limits of the Continental Shelf

7 May 2009

**1982 United Nations Convention on the Law of the Sea
Preliminary Information Submitted by the Republic of Equatorial Guinea
on the Outer Limits of the Continental Shelf**

7 May 2009

1. The Republic of Equatorial Guinea is Party to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea (the Convention). Equatorial Guinea signed the Convention on January 30, 1984, and ratified the Convention on July 21, 1997.
2. Equatorial Guinea is mindful of its obligations under the Convention and of the importance of the work of the Commission on the Limits of the Continental Shelf (the Commission) for coastal States and the international community as a whole.
3. Pursuant to the *Decision regarding the workload of the Commission on the Limits of the Continental Shelf and the ability of States, particularly developing States, to fulfill the requirements of article 4 of annex II of the United Nations Convention on the Law of the Sea, as well as the decision contained in SPLOS/72, paragraph (a), (SPLOS/183)*, Equatorial Guinea submits the following Preliminary Information in order to provide an indication of the outer limits of the continental shelf in areas beyond 200 nautical miles (M) from the territory of Equatorial Guinea as permitted under the terms of Article 76 of the Convention.
4. Equatorial Guinea recognizes that, in respect of areas beyond 200M, there may be overlapping claims to an extended continental shelf. Equatorial Guinea submits this Preliminary Information on the understanding that it is without prejudice to the delimitation of the extended continental shelf. Pursuant to paragraph 10 of Article 76 of the Convention and Article 9 of Annex II of the Convention, this Preliminary Information is submitted without prejudice to any other outstanding maritime delimitations.
5. In accordance with the operative paragraph 1(a) of SPLOS/183, Equatorial Guinea informs the Commission that the outer limits of its continental shelf beyond 200M are located offshore of Annobon Island in the vicinity of the Ascension Fracture Zone and consist of a series of straight lines not more than 60M long, which join provisional fixed points generated by the Hedberg Formula as shown on Figure 1. Equatorial Guinea further indicates that it will undertake additional studies, including studies to determine where the occurrence of sufficient sediment thickness indicates additional areas of continental shelf beyond 200M from the territory of Equatorial Guinea.
6. Equatorial Guinea notes also for the purpose of operative paragraph 1(a) of SPLOS/183 that work to prepare a Submission in respect of this area has commenced, and the necessary legal, policy and technical expertise has been assembled for this purpose. ↴

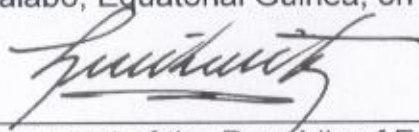
7. In addition to the resources that Equatorial Guinea has committed to this work, Equatorial Guinea will apply for funding from the *Trust fund for the purpose of facilitating the preparation of submissions to the Commission on the Limits of the Continental Shelf for developing States, in particular the least developed countries and small island developing States, and compliance with article 76 of the United Nations Convention on the Law of the Sea*, which would enable Equatorial Guinea to purchase specialized software and to undertake the requisite training.

8. Equatorial Guinea notes that it intends to lodge a Submission in respect of this area as soon as possible, mindful of the need to support the Commission in the performance of its function under the Convention in an efficient and timely manner. In this regard, Equatorial Guinea will continue to take advantage of available data and opportunities for scientific and technical capacity building, advice and assistance in order to prepare the Submission.

9. Equatorial Guinea notes that in accordance with the operative paragraph 1(b) of SPLOS/183, pending the receipt of the Submission, this Preliminary Information shall not be considered by the Commission. Equatorial Guinea further notes that in accordance with operative paragraph 1(c) of SPLOS/183, this Preliminary Information is without prejudice to the future Submission and its consideration by the Commission, and Equatorial Guinea reserves its rights to submit additional information and claims in such future Submission.

10. Equatorial Guinea requests that the Secretary-General inform the Commission and notify member States of the receipt of this Preliminary Information in accordance with operative paragraph 1(d) of SPLOS/183.

Signed in Malabo, Equatorial Guinea, on the 7th day of May 2009.



For the Government of the Republic of Equatorial Guinea

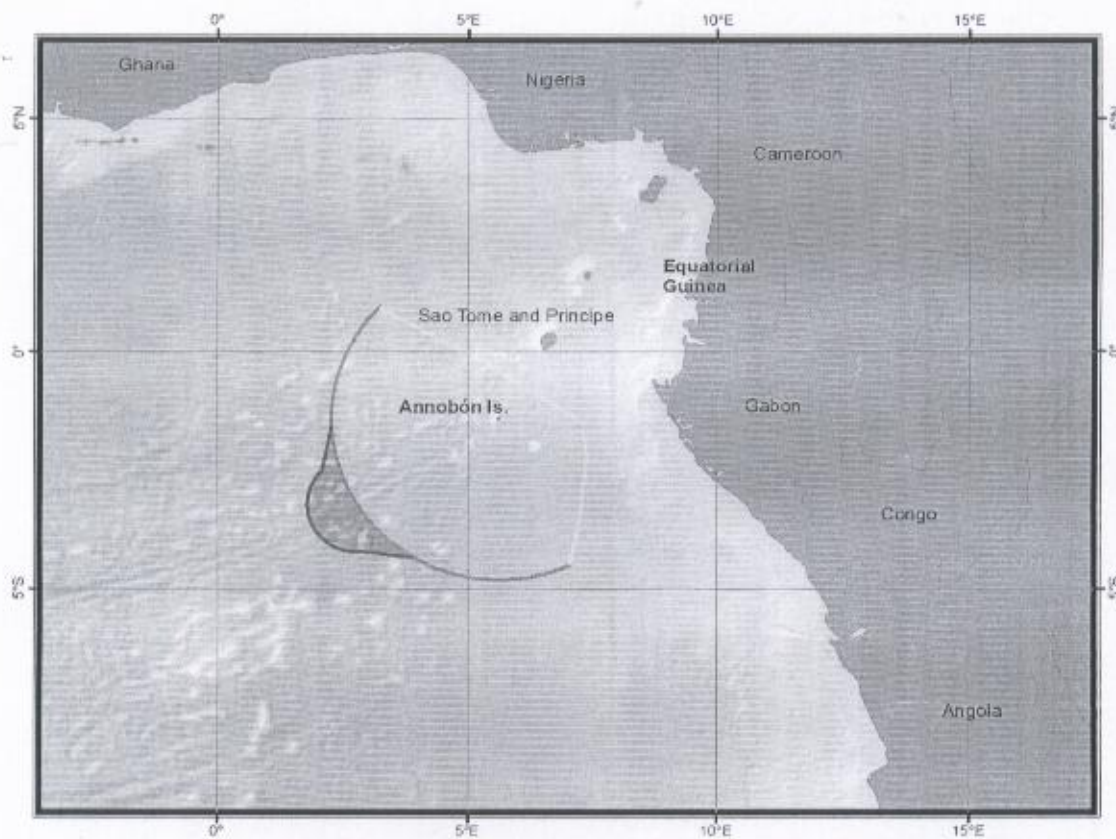


Figure 1: Preliminary indication of the outer limit of Equatorial Guinea's continental shelf in the vicinity of Ascension Fracture Zone.